

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet fruites et légumes frais	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21401-155133/A	Date 2015-09-23
Client Reference No. - N° de référence du client 21401-15-5133	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier KIN-5-44019 (535)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-535-6662	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-09-02	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-19	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Carriere, Nancy	Buyer Id - Id de l'acheteur kin535
Telephone No. - N° de téléphone (613) 286-5423 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21401-155133/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin535

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21401-15-5133

File No. - N° du dossier

KIN-5-44019

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ci-jointe

La présente modification 001 est apportée pour les raisons suivantes :

1. Enlever les établissements Fenbrook et Beaver Creek de la base de paiement pour la région de Kingston et créer une nouvelle base de paiement pour Beaver Creek et Fenbrook;
 2. Modifier la demande d'offre à commandes et inclure les établissements Fenbrook et Beaver Creek comme troisième option possible;
 3. Ajouter de nouveaux articles à la base de paiement;
 4. Répondre aux questions des fournisseurs potentiels pour le compte du Canada.
-

A. RÉFÉRENCE : Annexe B et Annexe B1
SUPPRIMER : Au complet
INSÉRER : Annexe, B1A, B2 et B3

B. RÉFÉRENCE : Demande d'offre à commandes, Partie 1 – Renseignements généraux, 1.2 Sommaire

Le Service correctionnel du Canada souhaite obtenir des fruits et des légumes frais sur demande. Ce besoin vise plusieurs emplacements tels qu'indiqués à l'annexe A, Besoin, ci-après. Le Canada a l'intention d'établir une (1) offre à commandes individuelle régionale pour les établissements de la région de Kingston, qui inclut également l'Établissement Beaver Creek et l'Établissement Fenbrook et une (1) offre à commandes individuelle régionale pour l'Établissement Grand Valley situé à Kitchener (Ontario). Toutes les destinations se trouvent à l'annexe C, Adresses des destinations, ci-jointe.

Un offrant peut soumettre une offre pour un emplacement ou les deux. Dans le cas où un offrant est retenu pour les deux emplacements, seule une (1) offre à commandes individuelle régionale sera attribuée pour cette période.

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Demande d'offre à commandes, Partie 1 – Renseignements généraux, 1.2 Sommaire

Le Service correctionnel du Canada souhaite obtenir des fruits et des légumes frais sur demande. Ce besoin vise plusieurs emplacements tels qu'indiqués à l'annexe A, Besoin, ci-après. Le Canada a l'intention d'établir une (1) offre à commandes individuelle régionale pour les établissements de la région de Kingston, une (1) offre à commandes individuelle régionale pour les établissements Fenbrook et Beaver Creek et une (1) offre à commandes individuelle régionale pour l'Établissement Grand Valley situé à Kitchener (Ontario). Toutes les destinations se trouvent à l'annexe C, Adresses des destinations, ci-jointe.

Un offrant peut soumettre une offre pour un emplacement ou les deux. Dans le cas où un offrant est retenu pour les deux emplacements, seule une (1) offre à commandes individuelle régionale sera attribuée pour cette période.

C. RÉFÉRENCE : Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.1.1 Évaluation financière, 4.1.1.1, Critères financiers obligatoires

Les annexes B et B1 seront évaluées séparément à l'aide des critères suivants :

L'offrant doit remplir l'annexe B, Base de paiement, emplacements de la région de Kingston, emplacements et/ou l'annexe B1, base de paiement, Établissement Grand Valley, et la présenter avec son offre, en dollars canadiens. Le prix doit être fourni pour tous les articles et un montant en pourcentage doit être indiqué pour les commandes spéciales de la partie B.

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.1.1 Évaluation financière, 4.1.1.1, Critères financiers obligatoires

Les annexes B1A, B2 et B3 seront évaluées séparément à l'aide des critères suivants :

L'offrant doit remplir l'annexe B1A – Base de paiement, emplacements de la région de Kingston et/ou l'annexe B2 – Base de paiement, établissements Fenbrook et Beaver Creek et/ou annexe B3 – Base de paiement, Établissement Grand Valley, en dollars canadiens. Le prix doit être fourni pour tous les articles et un montant en pourcentage doit être indiqué pour les commandes spéciales de la partie B.

- D. RÉFÉRENCE** : Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.1.1 Évaluation financière, 4.1.1.3 Format de l'emballage ou unité de mesure

c. L'écart doit être de moins de 15 % entre le format demandé à l'origine et l'autre format proposé.

SUPPRIMER : Au complet

- E. RÉFÉRENCE** : Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.2 Méthode de sélection A.

a) Le Canada a l'intention d'établir un maximum de deux (2) offres à commandes pour ce besoin. Une offre à commandes sera pour les établissements de la région de Kingston, annexe B – base de paiement, et une offre à commandes pour l'Établissement Grand Valley situé à Kitchener (Ontario). Dans le cas où un offrant est retenu pour les deux emplacements, seule une (1) offre à commandes sera attribuée pour cette période.

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Partie 4 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection, 4.2 Méthode de sélection A.

a) Le Canada a l'intention d'établir un maximum de trois (3) offres à commandes pour ce besoin. Une offre à commandes sera pour les établissements de la région de Kingston, annexe B – base de paiement, une offre à commandes pour les établissements Beaver Creek/Fenbrook et une (1) offre à commandes pour l'Établissement Grand Valley, situé à Kitchener (Ontario). Si le même offrant est retenu pour les annexes B1, B2 et B3, il n'y aura alors qu'une (1) seule offre à commandes attribuée pour cette période.

F. RÉFÉRENCE : Annexe B, Base de paiement, A. Produits standard d'inventaire

Les prix affichés à l'Annexe B sont fixes pour la période de l'offre permanente.
L'Annexe B et l'Annexe B1 sont jointes au tableur Excel.

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Annexe B, Base de paiement, A. Produits standard d'inventaire

Les prix affichés à l'Annexe B sont fixes pour la période de l'offre permanente.
Les annexes B1, B2 et B3 sont jointes au tableur Excel.

G. Questions et réponses pour les fournisseurs potentiels

1A. Question : Pouvez-vous me dire combien de livraisons se font d'habitude à l'Établissement Grand Valley pendant une période d'une semaine.

1A. Réponse : L'Établissement Grand Valley reçoit généralement deux commandes par semaine.